



لجنة ضبط الكهرباء و الغاز
Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz



Le Guide du Consommateur de l'Electricité et du Gaz



Qui

sommes-nous ?

La Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG), est un organisme indépendant créé par la loi 02-01 du 05 février 2002 relative à l'électricité et la distribution du gaz par canalisations, chargé de veiller au bon fonctionnement du marché de l'électricité et du marché national du gaz, dans l'intérêt des consommateurs et des opérateurs.

Pour plus d'informations contacter nous :
Adresse : immeuble du ministère de l'Énergie tour B, Val d'Hydra, Alger
Tél.: 0 21 48 81 48 Fax : 0 21 48 84 00
E-mail : contact@creg.mem.gov.dz
Site Web : www.creg.gov.dz

Quelles ?

sont nos missions

La CREG a un rôle important dans la sauvegarde de vos intérêts en tant que consommateurs de l'électricité et du gaz.

Elle veille à la protection de vos droits en ce qui concerne la fourniture, la qualité et la continuité du service à travers :

- L'instruction de vos plaintes et recours.
- La publication des informations utiles à la sauvegarde de vos intérêts.

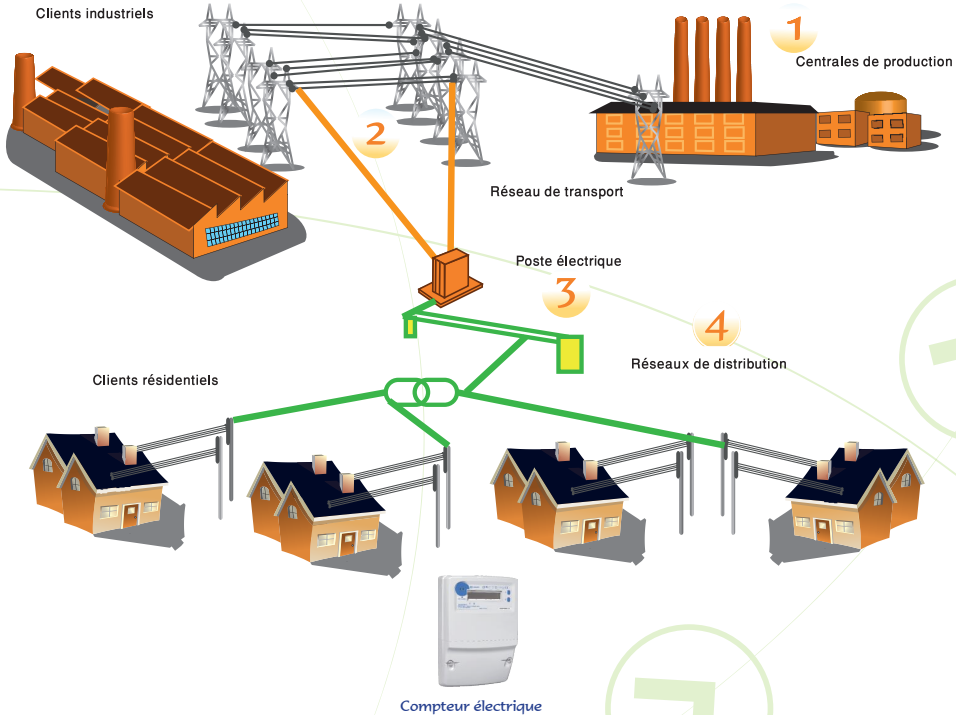


D'où

vient l'électricité ?

L'électricité est acheminée sur de grandes distances pour arriver chez vous.

- Elle est produite dans une centrale électrique (thermiques classiques, hydrauliques, photovoltaïque, éolienne), qui peut fournir de l'électricité à des millions de personnes.
- Aussitôt produite, elle est immédiatement transportée vers l'endroit où elle sera consommée parce qu'on ne peut pas la stocker.
- Le transport de l'électricité se fait à l'aide d'un réseau électrique de lignes aériennes et souterraines, dans le but d'alimenter tous les consommateurs (usines, maisons, ...).
- La quantité de Kilowatts heure que vous consommez est mesurée et enregistrée par le compteur électrique se trouvant en limite de votre propriété.



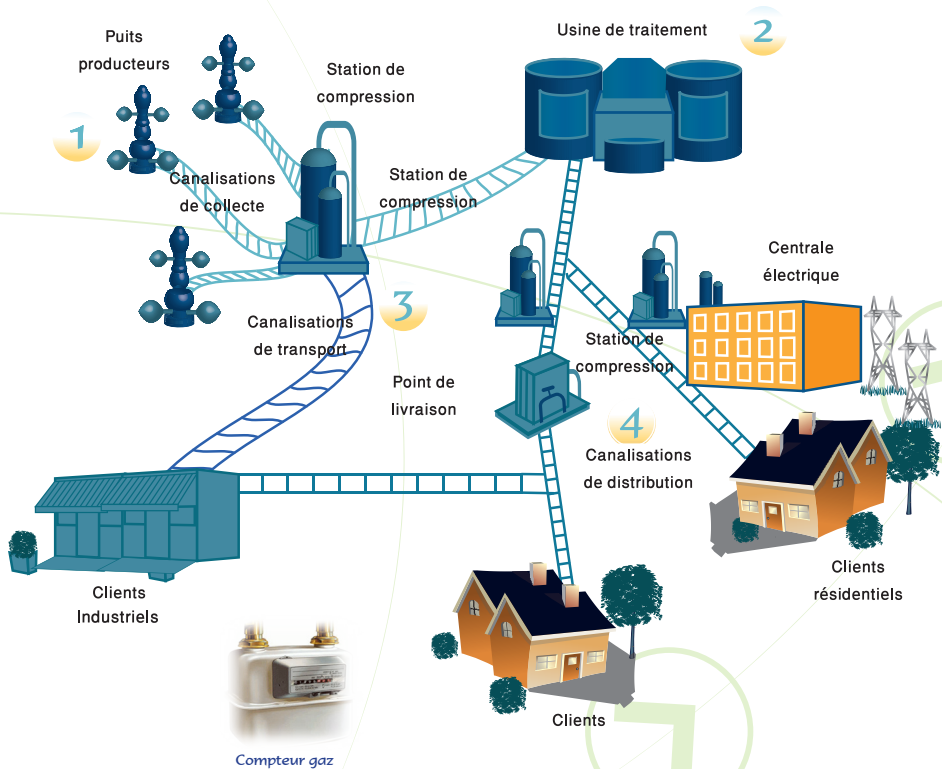


D'où

vient le gaz ?

Le gaz est acheminé sur de grandes distances pour arriver chez vous.

- Il est extrait des champs de production puis acheminé vers des usines de traitement où il est débarrassé des impuretés.
- Une fois traité, il est injecté dans le réseau de transport vers l'endroit où il est utilisé.
- Le transport du gaz se fait à l'aide d'un réseau comprenant un ensemble de conduites appelées gazoducs et des stations de compression établies entre les champs de production et les postes de livraison, dans le but d'alimenter tous les consommateurs (usines, maisons, ...).
- La quantité des mètres cubes que vous consommez est mesurée et enregistrée par le compteur gaz se trouvant en limite de votre propriété.

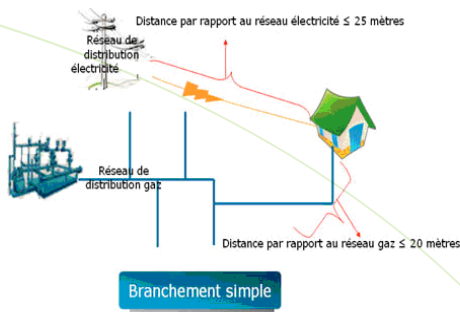


Comment

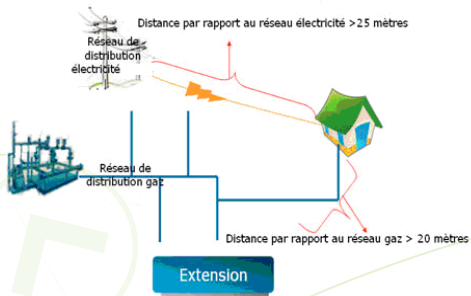
suis-je raccordé ?

Pour raccorder votre logement en énergie électrique et/ou gazière, il suffit de vous rapprocher de votre agence commerciale ou de la direction de distribution concernée.

- 1)- En présentant votre demande accompagnée d'une copie de votre pièce d'identité et d'un justificatif légal d'occupation des lieux, un formulaire vous sera remis par l'agent d'accueil qui vous apportera conseil, informations et assistance pour le renseigner.
- 2)- Une équipe se déplacera sur les lieux pour procéder à une étude technique de votre raccordement :
 - Si votre propriété se situe à moins de 25 mètres du réseau électricité ou de 20 mètres du réseau Gaz vous bénéficierez



- d'un branchement simple.
 - Au delà, votre raccordement nécessitera une extension réseau.
- 3)- A l'issue de l'étude technique, un



devis vous sera établi sur la base d'un barème approuvé par le ministre de l'énergie.

- **Branchements simples** : le coût est fonction de la puissance ou du débit.
 - **Extensions** : le montant de votre devis sera calculé au coût réel et le devis de raccordement est valable **2 mois**.
- 4)- Les travaux de votre raccordement

seront entamés après le règlement de votre devis et l'obtention par le distributeur des autorisations administratives nécessaires, et les délais de réalisation sont :

- **Branchement simple** : 10 jours au maximum;
 - **Extension réseau** : le délai dépendra de la consistance de votre raccordement et le délai prévisionnel vous sera indiqué dans votre devis.
- 5)- Dès la fin des travaux, Le distributeur pose les comptages et procède à la mise en service dans un délai n'excédant pas **2 jours** pour la BT/BB
- Pour le Gaz, votre compteur sera posé, après essai et délivrance du certificat de conformité de votre installation intérieure, fourni par votre installateur.

Comment

lire ma facture ?

1)- PMD : Puissance mise à disposition
DMD : Débit mis à disposition (gaz)

2)- Code tarif

3)- Numéro de compteurs

4)- Nouvel index

5)- Ancien index

6)- Mode de relève

7)- Différence = nouvel index - ancien Index

8)- Coefficient

9)- Consommation = Différence x Coefficient

1)- Tranche sociale à tarif réduit (Elec : 125 KWh et Gaz : 1125 th),

2)- Le reste de la consommation enregistrée durant le trimestre

3)- Consommation d'énergie

4)- Prix unitaire de l'énergie en HT

5)- Primes fixes varient selon la PMD et le DMD

1)- Montant HT et TVA (7%)

2)- Droit fixe (RTA)

3)- Taxe d'habitation concernent les clients habitant au chef lieu de daïra

4)- Timbre, montant calculé en fonction du montant global

5)- Contribution au coût permanent des systèmes électrique et gazier

6)- Code en cas de paiement au niveau des bureaux de poste

7)- Montant net à payer

8)- Date butoir de règlement de la facture

Nous vous prions de bien vouloir régler cette facture par l'un des moyens indiqués au verso
Période de consommation : 3e trimestre 2012

CONSOMMATION

1 PMD = 2Kw
 DMD= 5M3H
 R : Relevé
 E : Estime
 M : Relevé Speciale

TARIF	NUMERO COMPTE	RELEVÉ DE COMPTEUR			COEF.	CONSOMMATION (kWh/THERMIE)	
		Index Nouveau	Index Ancien	Différence			
2 E01	3 182014	4 15400	R 12932	5 6	7 2468	8 1.00	9 2468
G83	005819	11966	R 11905	R	61	9.49	578

DETAIL DE FACTURATION
 (En hors taxes)

ELEC. E01
 GAZ G83

1 PREMIERE TRANCHE		2 DEUXIEME TRANCHE		TROISIEME TRANCHE		PRIME FIXE (DA)
CONSOMATION	PRIX UNITAIRE (DA)	CONSOMATION	PRIX UNITAIRE (DA)	CONSOMATION	PRIX UNITAIRE (DA)	
3 125.0	4 1.779	2343.0	4.179			5 52.44
578	0.168					85.50

CALCULE DES TAXE ET RECAPITULATION

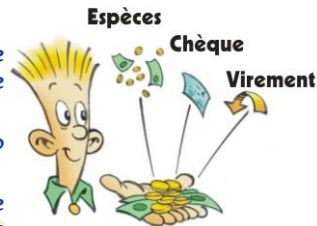
	MONTANT HORS TVA (DA)	T.V.A		Le montant de votre consommation moyenne d'énergie par jour : 124.73 DA/ jour	MONTANT TOUTES TAXE (DA)
		TAUX	MONTANT (DA)		
ELEC. E01	10144.86	07	710.14	6	10855.00
GAZ G83	182.60	07	12.78		195.38
DROIT FIXE	100.00				100.00
TAXE HABITATION	75.00				75.00
	10502.46		720.92	7	11225.38
Contribution aux coûts permanent du système 18.91 DA					113.00
					11338.38

Le présente facture est arrêtée à la somme :
 Onze mille deux cent vingt cinq dinars algériens, 38 cts
 Avant le : 24.09.12

Montant à payer TTC (a la poste, chèque ou virement)
 droit de timbre

Comment régler ma facture ?

- En espèces ou par chèque, au niveau de votre agence commerciale ou du bureau de poste le plus proche de votre domicile, muni de votre dernière facture ;
- Par virement au compte CCP ou bancaire au numéro du compte indiqué sur la facture ;
- Par prélèvement automatique sur votre compte courant postal (CCP) « Domiciliation postale », si vous optez pour ce mode de règlement.



Très important :

- Le délai de paiement de votre facture est de quinze (15) jours.
- Passé le délai de 15 jours, vous vous exposez à la suppression de votre fourniture en énergie sans préavis.
- Le rétablissement se fera après paiement des sommes dues majorées des frais de coupure et de rétablissement.



Quels sont mes droits vis-à-vis de mon distributeur ?

Si vous êtes propriétaire ou locataire d'un logement, vous avez le droit :

- De bénéficier d'un raccordement en électricité ou en gaz dans les zones où il existe un réseau.
- D'être bien accueilli, conseillé et assisté.
- De vous faire établir quatre factures dans l'année.
- D'être informé sur les conditions et les délais de raccordement, les tarifs et les modes de paiement.
- D'être dépanné, dans des délais courts, en cas d'interruptions ou incidents.
- D'être avisé à l'avance, des dates et heures des interruptions programmées.
- A des réponses à toutes vos doléances.
- A un dédommagement en cas de détérioration de vos équipements suite à des coupures ou à des chutes de tension.
- A une indemnisation pour l'implantation d'ouvrages ou passage de réseaux du distributeur sur votre propriété.
- D'être informé des voies de recours internes et externes au distributeur.

Quelles

sont mes obligations envers mon distributeur ?

Vous devez :


- Payer votre facture d'énergie en respectant la date limite indiquée sur la facture.
- Veiller à la conformité de vos installations intérieures aux normes de sécurité et aux règles de l'art.
- Permettre à votre distributeur, un accès facile et permanent à votre compteur et à vos installations.
- Eviter d'intervenir sur vos compteurs.
- Refuser les raccordements frauduleux à partir de vos installations.
- Saisir votre distributeur avant d'entamer tout projet d'exécution de travaux à proximité de ses ouvrages.

A qui

dois-je m'adresser en cas de problème ?

Toute réclamation d'ordre technique, commercial ou administratif, doit être soumise au préalable à votre distributeur d'électricité et de gaz naturel conformément à sa procédure interne de traitement des réclamations approuvée par la CREG (à consulter sur notre site web : www.creg.gov.dz).

- **1^{ère} étape** : Vous devez d'abord vous adresser à l'agence commerciale de votre lieu de résidence, dont les coordonnées figurent sur la facture d'énergie, muni de votre dernière facture et de toutes les pièces justificatives nécessaires.
- **2^{ème} étape** : Si vous êtes insatisfait des suites données à votre réclamation, vous pouvez introduire une requête auprès de la Direction de Distribution concernée.
- **3^{ème} étape** : Si vous n'êtes toujours pas satisfait des suites données à votre réclamation, vous avez la possibilité d'introduire, un recours auprès de la Société de Distribution concernée, dont les coordonnées figurent ci-dessous :

 39/41, Rue Khelifa Boukhelifa - Alger
Tél. : +213 21 23 77 87
Fax : +213 21 23 86 73

 Boulevard Mohamed Boudiaf - Blida
Tél. : +213 25 41 60 35 à 427
Fax : +213 25 20 75 52/88/92

 02, Rue Raymonde Peschard - Coudiat - Constantine
Tél. : +213 25 41 60 35 à 427
Fax : +213 25 31 40 34

 02, Rue des Sœurs Benslimane - Oran
Tél. : +213 41 29 15 22/26
Fax : +213 41 29 61 54

Bon à savoir : Vous pouvez saisir votre distributeur, seul ou faire appel à une association de protection des consommateurs pour vous conseiller et vous accompagner dans vos démarches. Consulter la liste des associations de consommateurs sur le site : <http://www.mincommerce.gov.dz/>

Quand

et comment saisir la CREG ?

Si vous n'avez pas obtenu de réponse de votre distributeur après un délai de **2 mois**, ou si la réponse ne vous convient pas, vous pouvez introduire un recours avec les pièces justificatives nécessaires (Copies de toutes les lettres adressées au distributeur et éventuellement les réponses correspondantes) auprès de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG), soit par :

- Dépôt au siège de la commission d'une lettre de saisine, pendant les jours ouvrables (du Dimanche au Jeudi, de 09h00 à 16h00),
- Lettre adressée, par voie postale, à l'adresse **Immeuble du Ministère de l'énergie, Tour B, Val d'Hydra- Alger**,
- Fax adressé au numéro suivant : **021 48 84 00**,
- Mail à l'adresse électronique suivante : **contact@creg.gov.dz**,
- Ou en renseignant le formulaire en ligne disponible sur notre site web : **www.creg.gov.dz**.

Un accusé de réception vous est adressé par courrier, après 3 jours de la réception de votre courrier. La CREG demande à votre distributeur de lui transmettre les explications nécessaires et l'invite à répondre, dans un délai maximal de 15 Jours.

La CREG peut vous demander tout autre document ou information qu'elle juge utile.

Le délai de traitement de votre recours dépendra de sa nature et de sa complexité.

Comment

Réduire ma facture d'énergie ?



Eclairage

- Pensez à éteindre la lumière en sortant d'une pièce.
- Utilisez les lampes Basse Consommation (LBC).
- Utilisez la lumière naturelle du jour chaque fois que cela est possible.



Froid & réfrigération

- Gardez la portière de votre réfrigérateur fermée d'une façon hermétique et évitez de l'ouvrir constamment et inutilement.
- Évitez d'y mettre des aliments trop chauds, laissez-les refroidir.
- Le thermostat doit être réglé d'une manière à obtenir une température ni excessivement basse ni trop élevée.



Repassage

- Limitez la durée de votre repassage.
- N'oubliez pas de débrancher votre fer à repasser après avoir terminé.



Climatisation

- Evitez l'excès de froid, régler la température de votre climatiseur à 25°C.
- Choisissez votre climatiseur selon le volume de votre habitation.
- Maintenez les portes et les fenêtres fermées afin de limiter la durée de fonctionnement de votre climatiseur, d'augmenter sa durée de vie et de conserver la fraîcheur au sein de votre intérieur.



Lave-linge

- Evitez de surcharger et de sous charger votre lave-linge.
- Utilisez le programme économique de votre machine, vous économiserez de l'électricité, de l'eau et du détergent.



Sèche-linge

- Evitez le séchage électrique.
- Favorisez le séchage de votre linge à l'air libre.



Chauffage

- Evitez de surchauffer votre intérieur en limitant la température de chauffage à 20°C.
- Optez pour le chauffage à gaz au lieu de l'électricité, ce dernier est plus coûteux.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées lors du fonctionnement du chauffage.



Eau chaude

- Utilisez le gaz pour les besoins en eau chaude, c'est plus économique.
- Evitez de chauffer l'eau à plus de 40°C et la refroidir à l'utilisation : c'est consommer inutilement davantage d'énergie.
- Vérifiez régulièrement vos robinets, des fuites d'eau chaude peuvent augmenter vos factures d'énergie et d'eau.



Cuisson

- Evitez la cuisson à l'énergie électrique, optez plutôt pour le gaz, il est beaucoup plus économique.
- Adaptez les ustensiles de cuisine à la dimension des feux de votre cuisinière car la chaleur perdue c'est de l'énergie gaspillée.
- Utilisez des récipients à fond épais et parfaitement plat.



Appareils en veilles

- Les veilles représentent un poste de consommation d'électricité non négligeable. Les appareils en veille sont très nombreux et consomment 24 h / 24, 365 jours par an.
- Pensez à les éteindre ou à les débrancher.

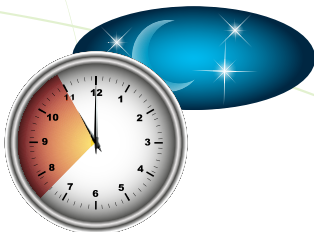


Etiquette de l'Energie :

- Vérifiez la consommation électrique des appareils électroménagers lors de vos achats.

Consommons utile préservons notre confort !

En été réduisez votre consommation durant les heures de pointes de 12:00 à 16:30 et de 19:30 à 23:00



En hiver réduisez votre consommation durant les heures de pointes de 17:00 à 21:00



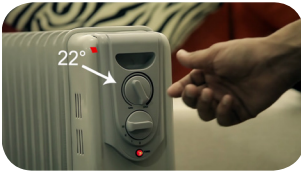
باستهلاكنا المناسب نحافظ على راجتنا



في فصل الصيف أخفضوا استهلاككم للكهرباء في ساعات
الذروة من 12:00 إلى 16:30 ومن 19:30 إلى 23:00



في فصل الشتاء أخفضوا استهلاككم للكهرباء في ساعات
الذروة من 17:00 إلى 21:00



الماء الساخن :

- استخدموا الغاز لاحتياجاتكم من الماء الساخن، فهو أكثر اقتصادا.
- تجنبوا تسخين المياه إلى درجة حرارة أكثر من 40 درجة مئوية لتبريده بعد ذلك فهو استهلاك لمزيد من الطاقة دون حاجة.
- تأكدوا بانتظام من الحنفيات وتسرب الماء الساخن لأن ذلك قد يكلفكم فواتير باهظة للطاقة والمياه



الطبخ :

- تجنبوا الطهي بالطاقة الكهربائية، يستحسن اختيار الغاز، فإنه جد اقتصادي.
- استعملوا أواني ذات أحجام ملائمة للطهي لأن فقدان الحرارة يعتبر هدرا للطاقة
- استخدموا أواني ذات قعر سميك و مسطح تماما.



حالة الاستعداد أو الراحة :

- تشكل حالة الاستعداد محطة لإستهلاك الكهرباء لا يستهان بها. الأجهزة التي تكون في حالة الإستعداد متعددة وتستهلك 24/24 سا و 365 يوم في السنة .
- فكروا في إطفائها أو فصلها عن التيار الكهربائي.



بطاقة كفاءة الطاقة

- تحققوا من طاقة استهلاك الأجهزة الكهربائية عند شرائها.



تكييف الهواء :

- تجنبوا التبريد المفرط، اضبطوا درجة حرارة مكيف الهواء على 25° .
- اختاروا مكيف الهواء وفقا لحجم منزلكم.
- اختاروا أجهزة التدفئة التي تعمل بالغاز بدلا من الكهرباء لأن هذه الأخيرة مكلفة
- احرصوا على غلق الأبواب والنوافذ للحد من مدة تشغيل المكيف الخاص بكم، للحفاظ على الانتعاش في منزلكم ولزيادة مدة صلاحيته.



آلة الغسيل :

- احترموا الحمولة عند استعمال آلة الغسيل.
- استخدموا البرنامج الاقتصادي على جهازكم للحد من استهلاك الكهرباء، المياه والمنظفات.



مجفف الملابس :

- تجنبوا التجفيف الكهربائي.
- جففوا ملابسكم في الهواء الطلق.



التدفئة :

- تجنبوا الإفراط في تدفئة منزلكم واضبطوا درجة الحرارة على 20° .
- اختاروا أجهزة التدفئة التي تعمل بالغاز.
- حافظوا على الأبواب والنوافذ مغلقة عند تشغيل المدفئة.



كيفية

خفض فاتورتي للطاقة

الإضاءة:

- لا تنسى إطفاء الأنوار عند مغادرة الغرفة.
- استعملوا المصابيح ذات الاستهلاك المنخفض (LBC).
- من الأحسن استخدام الإضاءة الطبيعية (ضوء النهار) كلما أمكن ذلك.



التبريد :

- أغلقوا باب الثلاجة بإحكام وتجنبوا فتحه باستمرار وبلا داع
- تقادوا وضع الأطعمة الساخنة جدًا في الثلاجة، اتركوها حتى تبرد.
- يجب ضبط مثبت الحرارة (Thermostat) بطريقة للحصول على درجة حرارة لا منخفضة جدًا ولا مرتفعة جدًا



الكي:

- حددوا قدر المستطاع من مدة الكي.
- لا تنسوا فصل المكواة عن مأخذ الكهرباء عند الانتهاء.



و كيف يكون اللجوء إلى لجنة ضبط الكهرباء والغاز ؟

إذا لم تتلقى ردا من موزّعك بعد مدة أقصاها شهرين أو إذا كان الرد لا يناسبك، يمكنك تقديم تظلم أمام لجنة ضبط الكهرباء والغاز (CREG)، مرفق بالوثائق الضرورية (نسخ من جميع الرسائل الموجهة إلى الموزع والأجوبة الموافقة لها إن وجدت). باستطاعتكم اللجوء إلى لجنة ضبط الكهرباء والغاز (CREG) إما عن طريق:

- إيداع رسالة التظلم عند مقر اللجنة خلال أيام العمل (من الأحد إلى الخميس، من التاسعة صباحا إلى الرابعة مساء).
 - إرسال رسالة عن طريق البريد إلى العنوان : عمارة وزارة الطاقة برج (ب) واد حيدرة - الجزائر العاصمة - الجزائر
 - إرسال فاكس إلى الرقم: 021 48 84 00
 - إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان: contact@creg.gov.dz
 - ملئ الاستمارة المتوفرة عبر الانترنت على الموقع الإلكتروني : www.creg.gov.dz
- يرسل إليكم إشعار بالاستلام عن طريق البريد بعد 03 أيام بعد إيداع رسالة التظلم. تطلب لجنة ضبط الكهرباء والغاز من الموزع بإفادتها بالتفسيرات اللازمة و تدعو للرد في أجل لا يتعدى 15 يوم.
- لضرورة دراسة ملفكم، تستطيع لجنة ضبط الكهرباء والغاز أن تطلب منكم أي وثيقة أو معلومات ترى أنها مفيدة.
- ليكن في علمكم أن مدة معالجة التظلمات ترتبط بطبيعتها و درجة تعقيدها.

أتقدم بالشكوى إذا واجهتني مشكلة ؟

كل شكوى، سواء كانت ذات طابع تقني أو تجاري أو إداري، لا بد أن تقدم بصورة مسبقة، لموزع الكهرباء والغاز الطبيعي وفقا لما تقتضيه إجراءاته الداخلية لمعالجة الشكاوى المصادق عليها من طرف لجنة ضبط الكهرباء والغاز يمكن الإطلاع عليها في موقعنا الإلكتروني: www.creg.gov.dz

- **الخطوة الأولى:** يجب عليكم أولا الاتصال بوكالتكم التجارية المتواجدة بمكان إقامتكم، باستعمال أرقام الهواتف والعناوين المبينة في فاتورتكم، مرفقين بهذه الأخيرة وجميع الوثائق الضرورية.
- **الخطوة الثانية:** إذا كنتم غير راضين عن نتيجة معالجة شكاوكم، يمكنكم تقديم عريضة أمام مديريةية التوزيع المعنية.
- **الخطوة الثالثة:** إذا لازلتكم، بالرغم من هذا غير راضين عن نتيجة معالجة شكاوكم، يمكنكم تقديم طعن أمام شركة التوزيع المختصة التي تظهر البيانات الخاصة بها فيما يلي:

فردية
41/39 شارع خليفة بوخالفة-الجزائر
الهاتف: +213 21 23 77 87
الفاكس: +213 21 23 86 73



فردية
نهج محمد بوضياف-البلدية
الهاتف: +213 25 41 60 35/42
الفاكس: +213 25 20 75 52 / 88 / 92



فردية
02 شارع ريمون بيشار-قسنطينة
الهاتف: +213 31 92 28 09/10/11
الفاكس: +213 31 92 20 47 34



فردية
02 شارع الأخوات بن سليمان - وهران
الهاتف: +213 41 29 15 22/26
الفاكس: +213 41 29 61 54



هام معرفته: يمكنكم اللجوء أو الاقتراب من موزعكم، شخصيا أو الاتصال بجمعية حماية المستهلك لتقديم المشورة والدعم لكم في

إجراءتكم. اطلعوا على قائمة جمعيات المستهلكين عبر الموقع التالي: <http://www.mincommerce.gov.dz>

ما هي

واجباتي اتجاه الموزع ؟

يجب عليكم :

- دفع فاتورة الطاقة مع احترام التاريخ المحدد على الفاتورة.
- السهر على مطابقة تجهيزاتكم الداخلية لمعايير وقواعد السلامة.
- السماح للموزع الوصول السهل والمستمر للعداد والمرافق الخاصة بك.
- تجنب التدخل على عدادك.
- رفض التوصيل التدليسي عن طريق أجهزة تكم.
- اعلام موزعك قبل البدء في أي تنفيذ للأعمال على مقربة من منشأته.

ما هي

حقوقى لدى الموزع ؟

إذا كنت صاحب مسكن أو مستأجر، لديك الحق في :

- الاستفادة من توصيل للكهرباء أو الغاز في المناطق التي يوجد فيها شبكة.
- ترحيب جيد، وتقديم المشورة والمساعدة.
- أربعة فواتير خلال السنة.
- الإعلام فيما يتعلق بشروط وأجال الربط بالشبكات، التعريفة المعمول بها وأساليب الدفع وشروط التمويل بالكهرباء والغاز.
- الإعلام المسبق بتاريخ وساعات الانقطاعات المبرمجة، وذلك عن طريق الإعلانات الجماعية أو المراسلات.
- تعويض الأضرار في حالة تلف أجهزتك نتيجة الإنقطاعات أو نزول الضغط.
- التعويض على إنشاء هياكل أو تمرير شبكة الموزع فوق ملكيتكم.
- الإجابات على كل الشكاوى.
- الإعلام بكل طرق الطعن المتاحة سواء الخاصة بالموزع أو لجنة الضبط أو العدالة.



كيف

أسدّد فاتورتي ؟

- نقداً أو عن طريق صك بريدي أو بنكي، على مستوى الوكالة التجارية لمؤسسة شركة التوزيع أو مكتب البريد القريب من مسكنك، حاملاً الفاتورة.
- عن طريق الدفع للحساب الجاري البريدي أو البنكي على الرقم المذكور في الفاتورة.
- عن طريق الاقطاع الأوتوماتيكي لمبلغ الفاتورة من حسابك الجاري البريدي والمسمى (التوطين البريدي)، إذا اخترت هذا النمط من الدفع.

معلومات هامة :

- آجال دفع فاتورتك لاستهلاك الطاقة هو 15 يوماً
- بعد انقضاء الأجل المحددة بـ 15 يوماً، إن لم تسدد المستحقات المترتبة عليك يتم قطع إمدادك بالطاقة دون سابق إنذار.
- يتم إعادة التيار بعد دفع المستحقات بالإضافة إلى تكاليف قطع وإعادة الترميم.

Nous vous prions de bien vouloir régler cette facture par l'un des moyens indiqués au verso

Période de consommation :3e trimestre 2012

CONSOMMATION

- 1 PMD = 2Kw
DMD= 5M3H
R : Releve
E : Estime
M : Releve Speciale

TARIF	NUMERO COMPTE	RELEVÉ DE COMPTEUR			COEF.	CONSOMMATION (kWh/THERMIE)
		Index Nouveau	Index Ancien	Différence		
2 E01	3 182014	4 15400	R 12932	6 R	7 2468	9 2468
G83	005819	11966	R 11905	R	61	578

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

ELEC. E01
GAZ G83

PREMIERE TRANCHE		DEUXIEME TRANCHE		TROISIEME TRANCHE		PRIME FIXE (DA)
CONSOMATION	PRIX UNITAIRE (DA)	CONSOMATION	PRIX UNITAIRE (DA)	CONSOMATION	PRIX UNITAIRE (DA)	
3 125.0	4 578	2343.0	4.179			5 52.44 85.50
	0.168					

CALCULE DES TAXE ET RECAPITULATION

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

MONTANT HORS TVA (DA)	T.V.A	
	TAUX	MONTANT (DA)
ELEC. E01 GAZ G83	07	710.14
DROIT FIXE	07	12.78
TAXE HABITATION		
1 75.00		
2 10502.46		4 720.92

Le montant de votre consommation moyenne d'énergie par jour :
124.73 DA/ jour

MONTANT TOUTES TAXE (DA)
10855.00
195.38
100.00
75.00
6 11225.38
113.00
7 11338.38

Contribution aux coûts permanent du système : 18.91 DA

Montant à payer TTC (a la poste, chèque ou virement)
droit de timbre

La présente facture est arrétée à la somme :

Onze mille deux cent vingt cinq dinars algériens, 38 cts

Avant le : 24.09.12

كيف

أقرأ فاتورتي



- 1- القدرة الموضوعية تحت التصرف (PMD)
- 2- رمز التسعيرة
- 3- رقم العداد
- 4- المؤشر الجديد

- 5- المؤشر السابق
- 6- طريقة قراءة العداد
- 7- الفرق = المؤشر الجديد - المؤشر السابق
- 8- المعامل
- 9- الاستهلاك = الفرق \times المعامل

- 1- الشريحة الاجتماعية ذات التسعيرة المخفضة
- 2- باقي الاستهلاك خلال الفصل
- 3- الاستهلاك

- 4- سعر الكيلووات أو الوحدة الحرارية دون احتساب الرسوم
- 5- العلاوات الثابتة تتغير حسب الجهد والتدفق

- 1- المبلغ دون احتساب الرسوم و المبلغ باحتساب الرسوم
- 2- الرسوم الثابتة
- 3- الرسوم على السكن
- 4- الطابع الجبائي المحتسب على المبلغ الإجمالي (في حالة الدفع النقدي)

- 5- المساهمة في التكاليف الجارية للنظام الكهربائي والغازي
- 6- رمز يستعمل في حالة الدفع على مستوى مراكز البريد
- 7- المبلغ الصافي للدفع
- 8- آخر أجل لتسديد الفاتورة

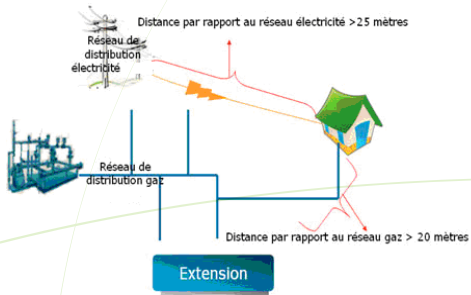
4. تبرمج أشغال التوصيل بعد تسديد مبلغ الكشف وحصول الموزع على الرخص الإدارية الضرورية، وتحدّد آجال الإنجاز كما يلي:

● التوصيل البسيط: يُحدّد أجل إنجاز التوصيلات البسيطة بعشرة 10 أيام.

● توسيع الشبكة: يحدد الأجل التقديري لإنجاز الأشغال في كشف المقايسة. آجال التوصيل تعتمد على طبيعة وحجم التوصيل.

5. عند انتهاء أشغال التوصيل يقوم الموزع بوضع العداد و الأجهزة اللازمة ويقوم بتشغيل الربط في مدة أقصاها يومين.

بالنسبة للغاز، يوضع العداد بعد التجريب و الحصول على شهادة المطابقة للتركيب الداخلي الصادرة عن المركب المعتمد.

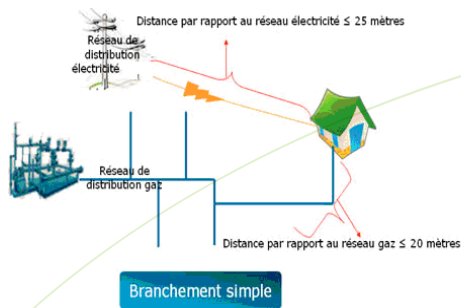


3. بعد الانتهاء من الدراسة التقنية، يقوم الموزع بأعداد كشف على أساس جدول حسابات يوافق عليه وزير الطاقة:

● التوصيل البسيط: قيمة التوصيل تحدد حسب القدرة أو التدفق المطلوب.

● توسيع الشبكة: قيمة التوصيل تحتسب بثمنها الحقيقي و تدوم صلاحية كشف الربط شهرين.

يتم توصيل منزلي بشبكة الكهرباء و الغاز



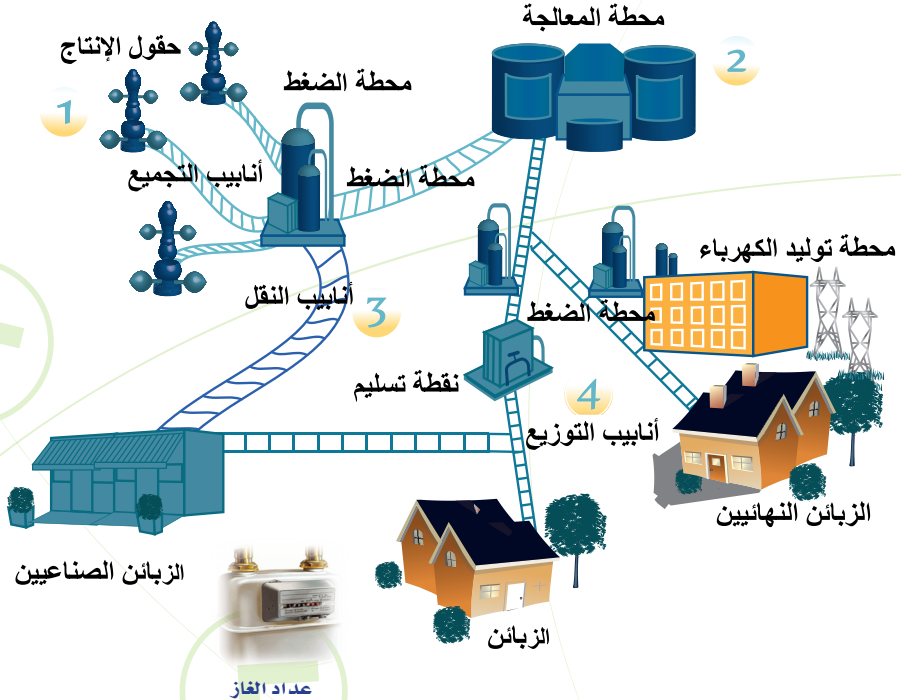
لتوصيل منزلك بشبكة الكهرباء أو الغاز تحتاج فقط التقرب من الوكالة التجارية أو مديرية التوزيع المعنية.

1. بتقديم طلبك مرفقا بنسخة من بطاقة التعريف الوطنية و المبرر القانوني لشغل المكان، يقدم لك عون الاستقبال استمارة طلب التموين و يساعدك في ملئها.

2. ينتقل فريق إلى عين المكان لانجاز دراسة تقنية للربط:

• إذا كان مسكنك أو ملكيتك على بعد 25 مترا من الشبكة الكهربائية او 20 مترا من

- الشبكة الغازية، تستفيد من توصيل بسيط.
- أكثر من ذلك، يستلزم الأمر إجراء أشغال لتوسيع الشبكة.

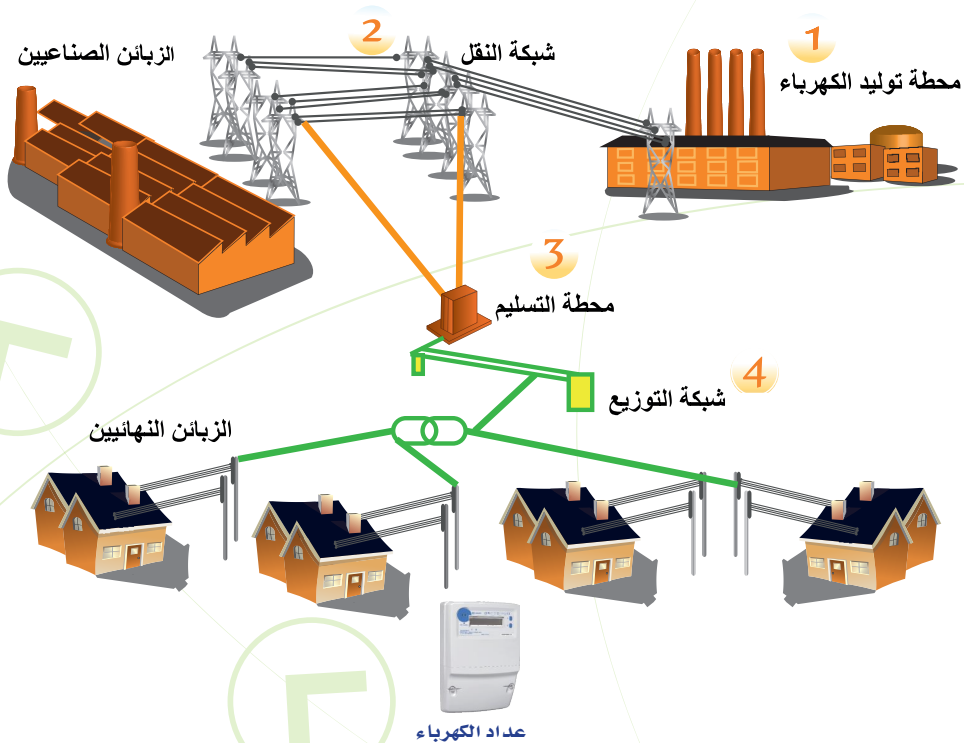




أين يأتي الغاز ؟

إن الغاز يقطع مسافات طويلة للوصول إليكم.

- يستخرج من حقول الإنتاج وينقل إلى محطات المعالجة حيث يتم تجريده من كل الشوائب
- بمجرد المعالجة، يتم ضخه في شبكة النقل إلى حيث يتم استخدامه .
- ويتم نقل الغاز باستخدام شبكة تضم مجموعة من الخطوط تسمى أنابيب نقل الغاز ومحطات الضغط القائمة بين حقول الإنتاج ومحطات التسليم، من أجل تزويد جميع المستهلكين (مصانع ومنازل، ...).
- يتم قياس و تسجيل الأمتار المكعبة التي استهلكتموها بواسطة عداد الغاز المتواجد على حدود الممتلكات الخاصة بك.





أين تأتي الكهرباء؟

إن الكهرباء تقطع مسافات طويلة للوصول إليكم.

- يتم إنتاجها في محطة توليد الكهرباء، (الحرارية التقليدية، المائية، الشمسية، الرياح...) والتي يمكنها تزويد الملايين من الناس بالكهرباء.
- بعد إنتاجها يتم نقلها على الفور إلى حيث يتم استهلاكها لأنه ليس بالإمكان تخزينها.
- يتم نقل الكهرباء باستخدام شبكة من خطوط هوائية وتحت الأرض، من أجل تزويد جميع المستهلكين (مصانع، منازل...).
- يتم قياس و تسجيل كمية الكيلووات في الساعة التي استهلكتموها بواسطة عداد الكهرباء المتواجد على حدود الممتلكات الخاصة بك.

ما هي مهامنا؟

للجنة دورا هاما في المحافظة على مصالحكم كمستهلكين للكهرباء والغاز. تكلف اللجنة في إطار القانون بالسهر على ضمان حماية حقوقكم فيما يتعلق بالتموين واستمرارية الخدمة ونوعيتها وهذا من خلال :

- دراسة احتجاجاتكم وطعونكم.
- نشر المعلومات الهامة للحفاظ على مصالحكم.

من نحن؟

تعد لجنة ضبط الكهرباء و الغاز هيئة مستقلة أنشأت بموجب القانون 01-02 المؤرخ في 5 فبراير 2002 والمتعلق بالكهرباء وتوزيع الغاز بواسطة القنوات و تكلف بالسهر على حسن سير سوق الكهرباء و سوق الغاز لصالح المستهلكين و المتعاملين.

لجنة ضبط الكهرباء و الغاز

العنوان : عمارة وزارة الطاقة برج(ب) واد حيدرة - الجزائر العاصمة - الجزائر

الهاتف : 21 48 81 48 (o) 213+ الفاكس : 21 48 84 00 (o) 213+

البريد الإلكتروني : contact@creg.mem.gov.dz الموقع الإلكتروني : www.creg.gov.dz



لجنة ضبط الكهرباء و الغاز
Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz



دليل

مستهلك
الكهرباء و الغاز



